



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1479
26 April 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят шестая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1479-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении в Нью-Йорке в среду,
20 марта 1996 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н АГИЛАР

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Четвертый периодический доклад Испании

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Четвертый периодический доклад Испании (CCPR/C/95/Add.1; HRI/CORE/1/Add.2/
Rev.2)

1. По приглашению Председателя г-н Ибарра, г-н Сурита, г-н Боррего и г-н Родригес
(Испания) занимают места за столом Комитета.

2. Г-н ИБАРРА (Испания) говорит, что парламент Испании недавно принял решительные меры по обеспечению выполнения положений Конституции, предусматривающих создание передового демократического общества. Такое общество должно основываться на уважении Конституции, а правительство обязано создать благоприятные условия и устранить препятствия на пути осуществления подлинной свободы и равенства как отдельных лиц, так и групп. Для достижения этих целей законодательный орган принял новый уголовный кодекс вместо устаревшего, который последний раз пересматривался в 1973 году.

3. В новом Кодексе полностью пересмотрена система наказаний, которые отныне нацелены на социальную реабилитацию осужденных лиц. Он также направлен на обеспечение надлежащей сбалансированности принципа минимального вмешательства, обусловленной обязанностью государственных органов защищать права человека, в особенности в условиях все более сложного общества. Поэтому в новом Кодексе предусматриваются наказания за новые формы уголовного поведения и придается особо важное значение защите основных прав. И наконец, новый Кодекс нацелен на утверждение подлинного равенства, в соответствии с требованиями Конституции, путем создания механизмов защиты от любой деятельности, носящей дискриминационный характер или причиняющей ущерб свободе и равному обращению.

4. Были приняты другие законодательные меры в целях установления норм в области прав человека и регулирования политики Испании в этой области. Органический закон от 15 января 1996 года о правовой защите несовершеннолетних нацелен на определение и укрепление основных прав, закрепленных в Конституции, в особенности прав, которые касаются социальных групп, нуждающихся в особой защите от государственных органов. В рамках этого закона учитывается конституционный мандат по обеспечению социальной, экономической и правовой защиты несовершеннолетних, а также положения Конвенции о правах ребенка. Его двумя руководящими принципами являются, во-первых, признание верховенства интересов несовершеннолетних путем содействия их интеграции в семью и общество и путем исправления ситуаций, препятствующих их личному развитию, и, во-вторых, возложение на государственные органы ответственности за предотвращение и исправление ситуаций, создающих опасность для несовершеннолетних, и обеспечение оказания им надлежащих услуг в таких областях, как попечительство, усыновление и опека.

5. Закон от 11 декабря 1995 года об оказании помощи жертвам насильственных преступлений и преступлений против свободы в половых отношениях предусматривает создание системы государственной помощи жертвам таких преступлений. Финансовая помощь, оказываемая государством жертвам насильственных преступлений, приводящих к смертельному исходу или серьезным физическим или психологическим травмам, не является заменой компенсации, ответственность за которую несет сторона, виновная в совершении преступления. Она просто представляет собой попытку государства проявить солидарность с жертвами насильственных

преступлений. Указанный принцип солидарности также присутствует в других видах помощи, включая материальную, физическую или психологическую помощь жертвам, и в более чутком обращении полиции и судебных органов с жертвами этих преступлений в целях защиты неприкосновенности их частной жизни и их достоинства.

6. Со своей стороны, закон от 10 января 1996 года о бесплатной правовой помощи закрепляет традиционное право коренных жителей на получение услуг адвоката. В результате создания новых механизмов бесплатной профессиональной помощи группам, находящимся в наиболее неблагоприятном положении, обеспечена более эффективная защита прав всех граждан на равенство перед законом, правовую защиту и защиту в суде.

7. Что касается вопроса о смертной казни, то в Конституции 1978 года признается основное право всех граждан на жизнь и на физическую и моральную неприкосновенность и предусматривается отмена смертной казни, за исключением случаев, предусматриваемых военным уголовным законодательством во время войны. В соответствии с духом и целями второго Факультативного протокола к Пакту, в органическом законе от 27 ноября 1995 года также упраздняется смертная казнь, предусматриваемая военным уголовным законодательством во время войны.

8. Парламент также принял позитивные меры, нацеленные на утверждение равенства полов, включая предоставление субсидий тем работодателям, которые обеспечивают занятость женщин в тех секторах трудовой деятельности, в которых они недостаточно представлены, программы профессиональной подготовки и пересмотр учебных материалов в целях преодоления стереотипных представлений о женщинах. Конституционный суд поддержал конституционность принципа позитивных действий, где это оправдано, включая меры компенсации за традиционное обращение с женщинами в социальной сфере и на рынке рабочей силы как с менее полноценными работниками.

9. Право на образование, предусматриваемое в соответствии с Конституцией для всех испанцев и иностранцев, проживающих в Испании, представляет собой еще одну область, в которой можно измерить прогресс, достигнутый в борьбе против дискриминации и неравенства. Как государство, так и автономные общины уполномочены принимать меры, направленные на обеспечение того, чтобы благами образования пользовались все граждане без каких-либо различий. В органическом законе от 3 октября 1990 года об общей организации системы образования заложены руководящие принципы и основные стандарты, в соответствии с которыми органы системы образования должны принимать позитивные меры в целях компенсации за неравные условия в области образования на уровне детского сада, начальной и средней школы.

10. В органическом законе от 20 ноября 1995 года об участии, оценке и административном управлении деятельностью учебных заведений, со своей стороны, определены учащиеся с особыми потребностями, причем различия проводятся между теми учащимися, особые потребности которых обусловлены инвалидностью или проблемами поведенческого характера, и теми, потребности которых обусловлены тяжелыми социальными или культурными условиями. Особое внимание уделяется таким группам и учащимся, которые проходят заочное обучение по причинам медицинского или иного характера.

Конституционные и правовые рамки, в которых осуществляется Пакт, чрезвычайное положение, недискриминация, защита семьи и ребенка и права лиц, принадлежащих к меньшинствам (статьи 2, 3, 4, 23, 24, 26 и 27 Пакта) (раздел I перечня вопросов)

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ зачитывает раздел I перечня следующих вопросов: а) информация о том, имели ли место в рассматриваемый период случаи, в рамках которых в судах или в судебных решениях непосредственно применялись ссылки на положения Пакта; б) разъяснение процедур осуществления любых положений, принятых Комитетом в соответствии с Факультативным протоколом; с) информация о последствиях различных мер, ссылки на которые содержатся в пунктах 21 и 22 доклада и которые были приняты в целях усиления защиты от расовой дискриминации в условиях, характеризующихся возрождением "таких теорий и поведения", и внесение ясности в вопрос о том, принят ли уже проект нового уголовного кодекса, в котором расширен круг применяемых в этих условиях мер принуждения; d) информация о том, были ли приняты какие-либо конкретные меры в целях расширения доступа женщин к политической жизни и тем самым повышения их недостаточной представленности в этой области (пункт 18 доклада); e) информация о трудностях, которые мешали и продолжают мешать функционированию системы автономных общин, и о мерах, принятых с целью их преодоления (пункт 7 доклада); f) подробная информация о практических мерах, принятых с целью обеспечения, в соответствии со статьей 27 Пакта, эффективного осуществления прав лиц, принадлежащих к меньшинствам; g) информация о мерах, принятых с целью распространения информации о правах, изложенных в Пакте и Факультативном протоколе; h) подробная информация о том, в каких масштабах была проинформирована общественность о рассмотрении доклада Комитета по правам человека.

12. Г-н БОРРЕГО (Испания), ссылаясь на раздел Ia, говорит, что Пакт является составной и неотъемлемой частью внутригосударственного права Испании и что Верховный суд в решениях, связанных с административными спорами, трудовым и социальным правом, 144 раза непосредственно ссылался на его положения. Кроме того, за последние годы Конституционный суд Испании в 61 из своих постановлений непосредственно ссылался на положения Пакта. Ссылки на его положения также имели место на более низких инстанциях судебной системы.

13. Приводятся конкретные примеры: в 1993 году Первая палата Верховного суда при рассмотрении одного из гражданских дел ссылалась на статью 14(5) Пакта. В 1994 году Вторая палата Верховного суда ссылалась на статью 17 при рассмотрении дела, в рамках которого родитель забрал подарок у дочери, которая ушла из дому и стала жить с мужчиной – представителем другой расы.

14. Переходя к разделу Ib, он говорит, что правительство Испании весьма серьезным образом учитывает позицию Комитета в отношении соблюдения Факультативного протокола. В случае нарушения Пакта – в виде причинения ущерба индивиду в результате обычного функционирования системы отправления правосудия – вступает в силу статья 121 Конституции Испании, предусматривающая в таких случаях выплату компенсации за счет государства. Если нарушение происходит в иной сфере, то в статье 106(2) Конституции предусматривается, что частные лица имеют право получить компенсацию за ущерб, причиненный их имуществу или личности в результате неадекватного функционирования государственных служб Испании, за исключением форс-мажорных обстоятельств.

15. Г-н ИБАРРА, отвечая на содержащийся в разделе Ic вопрос о мерах по усилению защиты от расовой дискриминации, упоминаемых в пунктах 21 и 22 доклада, говорит, что меры, указанные в пунктах 21 и 22 и предусмотренные к принятию в 1994 году, стали реальностью. В Уголовный кодекс 1995 года включено понятие нарушения прав человека и свобод, гарантированных Конституцией. Статьи 510, 511 и 512 запрещают подстрекательство к дискриминации по признакам расовой принадлежности, антисемитизма, идеологических воззрений, вероисповедания, убеждений, пола, половой ориентации, национального происхождения, состояния здоровья или наличия физических недостатков, а также дискриминацию в отношении любых групп или ассоциаций или подстрекательские заявления в их адрес.

16. Кодекс запрещает также дискриминацию против любого физического или юридического лица или лиц или отказ какого-либо учреждения государственного или частного сектора предоставлять услуги, если такой отказ мотивирован дискриминацией. В Кодексе, в главе, касающейся преступлений против свободы (статья 170), говорится о таком преступлении, как угрозы в адрес любой этнической группы. В главе 10, касающейся права на неприкосновенность частной жизни, запрещается разглашение подробностей о личной жизни человека без его согласия или о его/ее идеологических воззрениях, убеждениях, вероисповедании, состоянии здоровья, половой жизни или расовом происхождении (статья 197, пункт 5). В главе 15, касающейся трудовых прав (статья 314), запрещается серьезная дискриминация на производстве в государственном или частном секторах по причине идеологических воззрений, вероисповедания, убеждений, этнического, расового и национального происхождения, по признаку пола, половой ориентации, семейного положения или физических недостатков. В главе 24, касающейся преступлений против международного сообщества, помимо геноцида, который упоминается в пункте 1 статьи 307, говорится также о распространении любыми средствами идей или доктрин, которые склонны отрицать или оправдывать геноцид или реабилитировать режимы или учреждения, которые осуществляли такую практику (статья 707, пункт 2). В главе 1 (статья 22, регистр 4) говорится также, что совершение преступления на почве расизма, антисемитизма, дискриминации по признаку вероисповедания, убеждений, этнического и расового происхождения, пола, половой ориентации, состояния здоровья или физических недостатков считается отягчающим обстоятельством.

17. Уголовный кодекс 1995 года отражает также нынешнюю ситуацию в Европейском союзе – во второй половине 1995 года, в период председательства Испании, было выдвинуто предложение о совместных действиях по борьбе с расизмом. Министры внутренних дел стран – членов Европейского союза провели в Брюсселе совещание с целью определения повестки дня для достижения консенсуса по совместным действиям международного правового сообщества с целью укрепления сотрудничества в деле борьбы с расизмом и ксенофобией.

18. Первым шагом в направлении совместных действий стало бы принятие правительством каждой страны законов, осуждающих пять проявлений расизма и ксенофобии, а именно: подстрекательство к дискриминации, насилию или расовой ненависти; публичное оправдание мотивированных расизмом или ксенофобией преступлений против человечности, определенных в соответствующих международных документах; публичное отрицание на почве расизма или ксенофобии статьи VI о Международном военном трибунале, содержащейся в приложении к Лондонскому соглашению 1945 года; распространение материалов по пропаганде расизма или ксенофобии; и участие в группах, которые в своей деятельности подстрекают к дискриминации или насилию или разжигают религиозную, расовую или этническую ненависть. Такие проявления будут квалифицироваться как преступления против человечности, и, во избежание коллизий в применении юрисдикции, в подобных случаях будет облегчена процедура экстрадиции.

19. В качестве второго шага страны – члены Европейского союза призваны повышать эффективность сотрудничества в правовых вопросах, расширять международный обмен информацией об инкриминированных преступлениях, содействовать конфискации материалов по пропаганде расизма и ксенофобии и укреплять систему взаимной правовой помощи между государствами. Указанные пять проявлений не могут квалифицироваться как нарушения или политические преступления. Предусмотрено создание информационной сети для содействия проведению расследования и судебному преследованию преступников.

20. Такие меры призваны способствовать дальнейшему прогрессу в деле международной борьбы с проявлениями расизма и ксенофобии, и такие общие действия станут первым примером

федерального европейского законодательства. Две изложенные оратором меры дают наиболее наглядное представление о работе, проведенной Испанией в этот период.

21. Г-н СУРИТА, отвечая на содержащийся в разделе Id вопрос о расширении участия женщин в политической жизни, отмечает, что наиболее значительные социальные перемены в Испании за предыдущие 10 лет связаны с изменением положения женщин. Несомненно, что важную роль в этой области сыграли международные конференции о положении женщин, состоявшиеся в Найроби и Пекине. В 1989 году было положено начало реализации плана по обеспечению равных возможностей женщинам с целью претворения в жизнь политики расширения участия женщин в государственном секторе. В период с 1993 по 1995 год осуществление второго плана, опиравшегося на уроки, извлеченные из разработки и реализации первого плана, способствовало дальнейшему расширению роли женщин. Если в первом плане акцент делался на количественных изменениях, то во втором – на качественных изменениях, направленных на расширение роли женщин и их участия в культурной, политической и трудовой жизни страны. Второй план способствовал дальнейшему расширению участия женщин в общественной и политической жизни и содействовал расширению их доступа к руководящим должностям. Конечно, прогресс в этом деле был постепенным, однако он был реальным и способствовал неуклонному расширению участия женщин в процессе принятия решений в политической, экономической и социальной сферах, – на национальном уровне, на местном уровне и на уровне автономных регионов.

22. До 1989 года в парламенте было очень мало женщин-депутатов, однако в результате парламентских выборов 1989 года число женщин-депутатов возросло более чем в два раза – с 23 до 51, что составляло 14 процентов от общего числа депутатов, а в 1993 году число женщин-депутатов возросло до 55 человек, что составляло 15,7 процента от общего числа депутатов. В результате выборов, состоявшихся 3 марта 1996 года, общее число женщин-депутатов возросло до 77 человек, что составляет 22 процента от общего числа депутатов.

23. На государственных должностях высокого уровня число женщин в 1994 году возросло до 12,9 процента от общего числа этих должностей, что на 5 процентов больше, чем в 1990 году и на 8 процентов превышает показатель 1985 года. Три женщины являются министрами – членами кабинета, а еще пять женщин занимают должности государственных секретарей, что составляет 13,9 процента от всех должностей в государственных министерствах.

24. Г-н ИБАРРА, ссылаясь на содержащийся в разделе Ie вопрос относительно системы автономных общин, говорит, что территориальное распределение властных полномочий в Испании основывается на двух структурах – автономных общинах и местных администрациях. В 1995 году первый закон об административном устройстве подтвердил автономию города Сеута, а второй органический закон подтвердил автономию города Мелилья. Принятие этого закона завершило административное устройство Испании, включающее 17 автономных общин и 2 автономных города, а также завершило начатый в 1979 году процесс предоставления автономного статуса Стране Басков и Каталонии. Каждая община участвовала в этом процессе добровольно посредством принятия статуты и законов об административном устройстве в рамках процесса децентрализации, предусмотренного статьей VIII Конституции.

25. Комитету был представлен важный документ, отражающий ход обсуждения в Сенате вопроса о статусе автономных областей, а председатель правительства, подытоживая данные, касающиеся процесса децентрализации, заявил, что за предыдущие 15 лет институты автономных областей укрепились, были определены их функции, связанные с обеспечением благосостояния своих граждан, было принято 1200 указов о передаче полномочий и переведено под начало автономий примерно 15 000 гражданских служащих. С помощью Конституционного суда было проведено разграничение компетенции различных уровней государственного управления, что существенно

способствовало уменьшению напряженности. Проблемы, возникавшие вследствие стремительного процесса децентрализации, решались в духе сотрудничества, а доля государственных ассигнований для автономных общин возросла с 3,5 процента в 1984 году до 25 процентов в 1993 году.

26. Были приняты дальнейшие меры для расширения роли автономных общин в соответствии со статьей 43 Конституции и преобразования Сената в палату представителей территорий в соответствии с выводами Генеральной комиссии по автономным территориям. Наконец, в 1995 году состоялись еще 162 передачи государством полномочий автономным общинам, что в два раза больше чем в 1993 году.

27. Затронув содержащийся в разделе I f вопрос относительно мер, гарантирующих права меньшинств, оратор говорит, что в Испании единственным меньшинством по смыслу Пакта являются цыгане. Испания в социальном и культурном отношении является плюралистическим обществом, в котором различные национальности живут в автономных территориях. В результате роста иммиграции Испания впервые стала чистым импортером населения.

28. Первой проблемой, касающейся цыганского меньшинства, является определение того, кто к нему принадлежит, так как статья 16 Конституции запрещает включение этнического происхождения в документы переписи населения. Поэтому имеются лишь неофициальные данные, согласно которым численность цыганского населения составляет 410 000 человек. С целью интегрирования цыганского меньшинства была принята программа, включающая 1135 отдельных мер; насчитывается примерно 32 ассоциации, связанные с цыганским населением. В Специальной комиссии по последующим мероприятиям и в учрежденном правительством Консультативном комитете есть представители цыганских организаций. Государственными ведомствами разработаны конкретные стратегии и меры в целях расширения участия цыган в жизни общества. Предпринимались усилия с целью обеспечения им более широкого доступа к рабочим местам, школьному образованию и с целью обеспечения более продолжительного пребывания цыганских детей в школах. Женщины-цыгане получили более широкий доступ к системе здравоохранения и жилью. Поощрялось участие цыган в деятельности цыганских ассоциаций, а государственные органы стремились формировать позитивный образ цыганской культуры и способствовали повышению осведомленности общественности о ней.

29. Этим усилиям способствовало проведение трех других кампаний: "Демократия и равенство", "Молодежь против нетерпимости" и "Европейская молодежная кампания против расизма, ксенофобии, антисемитизма и нетерпимости". В 1995 году правоохранительные органы ввели специальную программу обучения для полицейских с целью ознакомления их с культурными и этническими группами. Были приняты меры для устранения неравенства в сфере образования, одна из которых была непосредственно ориентирована на детей, принадлежащих к этническим и культурным меньшинствам, находящимся в социальном плане в менее благоприятном положении.

30. Отвечая на содержащийся в разделе I g вопрос относительно информации о Пакте и Факультативном протоколе, г-н Боррего говорит, что права, закрепленные в Пакте и Протоколе, были опубликованы в официальном бюллетене и хорошо известны всем соответствующим сторонам. Они были отражены в испанском законодательстве, а документ по этому вопросу был включен в доклад в качестве приложения. Более того, эти права изучаются на всех уровнях общего и специального образования в рамках изучения основных прав. Кроме того, на юридических факультетах читаются специальные курсы, цель которых состоит в том, чтобы обеспечить всестороннюю подготовку юристов по вопросам прав человека; показатель участия в этих курсах очень высокий. Кстати, о широкой осведомленности о правах человека говорит то обстоятельство, что на них часто ссылаются в процессе судебного разбирательства и в заявлениях в адрес Комитета по правам человека.

31. Что касается содержащегося в разделе Ih вопроса об осведомленности общественности о докладе Комитета по правам человека, то оратор отмечает, что присутствие телевизионной группы и то обстоятельство, что доклад широко освещается в национальных средствах массовой информации, говорят о том, что в Испании, где свобода печати является реальностью, общественность хорошо осведомлена о деятельности Комитета по правам человека.

32. Г-н ПОКАР говорит, что практика, применяемая в Испании, возможно, является уникальной среди государств-участников, поскольку многие из решений испанских судов содержат прямые ссылки на положения Пакта. Он хотел бы получить дополнительную информацию о решениях испанских судов: используются ли ссылки на положения Пакта в тех случаях, когда внутригосударственное законодательство не охватывает ту или иную ситуацию, или же они применяются в качестве средства толкования внутригосударственного законодательства?

33. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО дает положительную оценку действиям правительства Испании, которое в недавнее время приняло решение об отмене смертной казни. Что касается ликвидации дискриминации, то он хотел бы узнать, какие конкретные меры были приняты в целях исправления положения, описанного в пунктах 20, 21 и 22 доклада. Положительно оценивая похвальные усилия, предпринятые в целях создания системы автономных общин, выступающий тем не менее хотел бы получить дополнительные подробности в отношении того, каким образом фактически решались стоящие проблемы.

34. Независимость судебных органов имеет основополагающее значение для защиты прав человека, однако система, при которой выборы судей осуществляются большинством в три пятых голосов членов парламента, может приводить к приданию процессу выборов политической окраски. Оратор хотел бы узнать, какие меры принимаются с целью обеспечить гарантию независимости судебных органов.

35. Что касается статьи 27 Пакта, то необходимо получить дополнительную информацию о положении языковых или расовых меньшинств в Испании, а также о доступе цыганского меньшинства к судам и средствам защиты, гарантированным Пактом.

36. Г-н БРУНИ ЧЕЛЛИ говорит, что новые реальности мировой экономики привели к превращению Испании в центр притока иммигрантов, и интересуется, имеется ли у правительства систематическая политика по иммиграционным вопросам. Поступали сообщения о жестоком обращении полицейских с иммигрантами; необходимо получить информацию о мерах, направленных на недопущение подобного рода насилия, а также о том, понесли ли наказание сотрудники полиции, ответственные за эти действия. Любые имеющиеся статистические данные о количестве иммигрантов были бы полезны для понимания масштабов проблемы. Полезной могла бы оказаться и информация, касающаяся предоставляемым иммигрантам гарантий в области заработной платы и условий труда.

37. Г-жа МЕДИНА КИРОГА, отмечая, что большинство дел, в контексте которых имели место прямые ссылки на положения Пакта, рассматривались Верховным судом, интересуется, учитываются ли положения Пакта судами более низких инстанций. Она хотела бы получить дополнительную информацию о механизмах принятия последующих мер в связи с высказываемыми Комитетом мнениями в отношении сообщений, получаемых от частных лиц. Она также спрашивает, привлекались ли неправительственные и правозащитные организации к представлению замечаний или участию в подготовке доклада.

38. Следует уточнить содержащуюся в пункте 108 доклада информацию о мерах наказания, связанных с неуплатой алиментов, поскольку представляется, что они несовместимы с запретом на

лишение свободы из-за неспособности выполнять контрактные обязательства, предусмотренным статьей 11 Пакта.

39. Г-н ЛАЛЛАХ говорит, что было бы интересно узнать, используются ли в контексте рассмотрения дел испанскими судами общие комментарии Комитета, а также факультативные протоколы к Пакту. Он также хотел получить более подробную информацию о процедурах принятия мер в связи с мнениями Комитета в отношении сообщений. Правительству следует представить разъяснения в отношении нынешнего положения, связанного с баскским сепаратистским движением, и в отношении его влияния на осуществление Пакта, если таковое имеется.

40. Отметив, что в пунктах 21 и 22 доклада упоминаются случаи дискриминации по ряду признаков, включая признаки расы и этнического происхождения, оратор говорит, что ему хотелось бы узнать, представители каких рас сталкиваются с подобными проблемами в Испании, а также каковы масштабы этих проблем. В докладе не рассматривается положение баскского населения, и выступающий интересуется, может ли делегация Испании поделиться своими соображениями по баскской проблеме.

41. Г-н КЛЕЙН говорит, что в докладе освещаются правовые документы, которые могут применяться для борьбы с ксенофобией и расовой дискриминацией, однако при всей их важности одних юридических механизмов еще недостаточно. Он задает конкретный вопрос о том, проводит ли испанское правительство какие-либо просветительские программы в школах и университетах, а также для государственных служащих.

42. Со ссылкой на пункт 135 доклада оратор задает вопрос о том, наделяются ли родительскими правами оба родителя или же только матери в случаях с внебрачными детьми, детьми одиноких родителей или совместно проживающих лиц.

43. Г-н АНДО, ссылаясь на пункт 21, говорит, что положения, предусматривающие более жесткое наказание для преступников, которые совершают правонарушения против индивидуумов по причинам, связанным с этническим или национальным происхождением жертвы, может быть дискриминационным по отношению к лицу, совершающему преступление, и просит представителя Испании прокомментировать это положение.

44. Г-жа ЭВАТТ говорит, что в докладе упоминается ряд ситуаций, в контексте которых суды всех инстанций ссылались на положения Пакта. В будущем полезно было бы включать в доклады информацию о сути таких решений, а также о значении положений Пакта при их принятии.

45. Признав, что женщины в Испании пользуются большим равноправием, нежели в прошлом, оратор спрашивает, разработало ли правительство какие-либо практические меры в целях содействия более широкому участию женщин в политической жизни.

46. Г-жа ЭВАТТ соглашается с мнением предыдущих ораторов о том, что законодательство само по себе не является достаточным для решения проблем расовой дискриминации, и заявляет о своей заинтересованности в получении информации о том, проводит ли правительство какие-либо программы воспитания у людей чувства неприятия таких явлений, как нетерпимость, ксенофобия и расовая дискриминация.

47. В заключение оратор интересуется, принимали ли какие-либо неправительственные организации участие в процессе подготовки четвертого периодического доклада.

48. Г-н БАН дает высокую оценку представителю Испании за отличный доклад и приветствует серьезный подход страны, представившей доклад, к мнениям, высказанным по итогам рассмотрения третьего периодического доклада. Что касается принятого в январе 1996 года законодательства, относящегося к правовой защите меньшинств, то выступающий интересуется, была ли принята во внимание при разработке этого законодательства обеспокоенность, выраженная Комитетом по правам ребенка. Эта обеспокоенность касалась прав родителей в отношении разумного и умеренного наказания детей.

49. Что касается проблем расовой дискриминации, которые изложены в пунктах 21 и 22 доклада, то оратор спрашивает, носило ли принятие новых положений, упомянутых в этих пунктах, превентивный характер или же до этого уже имел место ряд случаев, повлекших за собой принятие нового законодательства.

50. Г-н КРЕТЦМЕР просит уточнить дискриминационное различие, проводимое в Испании между гражданами и негражданами. Он конкретно ссылается на статьи 13 и 14 Конституции Испании, в которых указывается, что лишь испанские граждане наделяются определенными правами и пользуются равенством перед законом. Во-вторых, он просит уточнить, каким образом определяется автономная община, предусмотренная в Конституции, в частности в случае с баскским населением.

51. Лорд КОЛВИЛЛ отмечает, что Международный пакт о гражданских и политических правах, вне всякого сомнения, стал частью испанского законодательства, однако то же самое можно сказать и о Европейской конвенции о правах человека. В этой связи он просит представителя Испании представить информацию о том, возникали ли когда-либо в испанских судах коллизии между положениями Международного пакта и Европейской конвенции, а также о том, какому из этих документов отдавалось предпочтение в подобных случаях.

52. Г-н ФРАНСИС соглашается с мнением о необходимости разработки просветительских программ по борьбе с расовой дискриминацией и говорит, что программы работы с общинами играют весьма полезную роль в усилиях по решению такого рода проблем во многих странах.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.